

利用規則

当館ではお客様が安全かつ快適にお過ごしいただくため、宿泊約款第9条に基づいて、次のとおり利用規則を定めておりますのでお守り下さいますようお願いいたします。

この規則をお守りいただけない場合には、宿泊約款第6条により、やむを得ずご宿泊及び館内諸施設のご利用をお断り申し上げることもございます。

1. 寝具の中など、火災の発生しやすい場所での喫煙はなさないで下さい。
2. 施設内に次のようなものはお持ち込みにならないで下さい。
 - (1) 動物などのペット類（ただし、盲導犬は除く）
 - (2) 著しく悪臭・害毒を発するもの
 - (3) 発火または引火しやすい火薬類、揮発油類または危険性のあるもの
 - (4) 著しく多量の物品
3. 客室には外来の客をお招きにならないで下さい。
ご訪問客との面会はロビーにてお願いいたします。
4. 施設内で他のお客様に嫌悪感やご迷惑を及ぼすような、大声、放歌及び喧噪な行為と言動はなさないで下さい。
5. 施設内で賭博または公序良俗に反する行為はなさないで下さい。
6. 施設内で許可無く広告物の配布、掲示または物品の販売、勧誘はなさないで下さい。
7. 施設外からの飲食物のお持ち込み、ご注文はなさないで下さい。
8. 当館に滞在中に利用料金の支払いを求める場合があります。
支払い義務を通知された場合は速やかにお支払い下さい。
長期間滞在される場合は、5日毎に料金をお支払いしていただきます。
9. 施設内の諸設備や備品を許可無く他の場所へ移動したり、
本来の目的以外の使用はなさないで下さい。
10. 外出及び入館の門限は、午後11時となっております。
11. お部屋の鍵は、当館をご出発される時、または外出される時は、
必ずフロント係員にご返却（お預け）下さい。
12. 現金、貴重品等は、お部屋備え付けの金庫またはフロントへお預け下さい。

HOTEL ROULES AND REGULATIONS

Since hotels are public service institutions and their doors are open to guests at all times, we are obliged to introduce some rules and regulations to maintain the dignity of the hotel and security of our guests. We request you observe the following regulations.

1. Kindly do not smoke in bed or any where else liable to catch fire.
2. Please do not bring the following into the hotel.
 - a) Animals or any kind of pet.
 - b) Any goods emitting a foul odor.
 - c) Flammable powders, oils or dangerous goods.
 - d) Business goods large in number, quantity or size.
3. Please do not invite visitors to your room.
4. Refrain from making noise or singing loud enough to disturb other guests in the hotel.
5. Activities which are considered to conflict with public morality, such as gambling, are not permitted.
6. The distribution and display of advertisements and the sale of goods inside the hotel is not permitted.
7. Outside orders for food and drink are also not permitted.
8. The guest may be asked to pay charges even during his stay in the hotel.
When notified of such payment due, please comply immediately.
When a guest stay in the hotel for a long period of time, payment will be requested at five day intervals.
9. Please do not move or use any of the hotel equipment and furniture without original purpose.
10. Doors to this hotel close at 11p.m. Please return to the hotel by that time.
11. Please return the room key to the front desk before you leave the hotel.
12. Upon checking in, please leave your valuables at either the front desk or the free deposit box in your room.
Should loss or theft of a guest's cash or valuables occur from any other part of the hotel, the management will not be responsible for any of the lost or stolen articles.